



استودیوی ضبط

این استودیوی ضبط که در تاریخ دوم می افتتاح شد از بهترین استودیوهای موجود در کتابخانه های غرب کانادا است.

اولین کاربران این استودیو دانش آموزان مدرسه Xwemelch'stn (مدرسه کوچولوهای کاپیلانو) بودند تا نام Skwxwú7mesh sníchim گیاهان بومی موجود در باغ نمایشی کتابخانه، Swáýwi Temíxw را ضبط کنند. پس از آن بیش از ۱۰۰ نفر از این استودیو استفاده کردند.



LIBRARY BOUND TEA SOCIAL

امسال، این بنیاد از **Library Bound Tea Social** حمایت کرده است. این یک طرح ماهانه جدید برای افرادی است که نمی توانند به تنهایی به کتابخانه بیایند. داوطلبانی از بنیاد RBC جهت ارائه حمایت داوطلبانه در این محل حاضر شدند و مبلغ ۱۵۰۰ دلار را جهت استفاده از فناوری های کمی در کتابخانه، اهدا کردند.

تأثیر این اقدام به خوبی نمایان است، به گفته یکی از مراجعان، آوردن ایشان برای گشتن در کتابخانه چقدر خاص بوده - ایشان از سال ۲۰۱۵ قادر به بازدید از کتابخانه نبودند!

پیش گفتار

عجب سالی - در سال ۲۰۲۳ کتابخانه ما با جوایز بین المللی، آمریکای شمالی و استانی شناخته شد!

پشتیبانی بنیاد تاثیر مستقیمی بر خدمات ما داشت:

- آشنا کردن کودکان با ادبیات، نویسندگان، و یادگیری. صداها کودک در نشست های صحبت با نویسنده به زبان های انگلیسی و فرانسوی در بوک توپیا شرکت کردند.
 - کمک به سالمندان در بهبود سلامت مغز و حفظ ارتباط با دیگران. ما مجموعه های مجموعه را به نام های کالکشن سلامت مغز و Library Bound Tea Social راه اندازی کردیم.
 - پر و بال دادن به صدا های خلاق. ما روبان را بریدیم و استودیو ضبط جدیدمان را افتتاح کردیم و آن را برای تمامی اعضای کتابخانه در دسترس قرار دادیم.
 - پرورش علاقه به موسیقی. حدود ۴۵۰۰ شرکت کننده از کنسرت و کنفرانس های رایگان موسیقی کلاسیک تا جاز و سایر ژانرها لذت برده اند.
 - رقابت با ایده های بزرگ. بیش از ۲۵۰ نفر در سخنرانی ایده های بزرگ ما با نویسندگان تحسین شده آنجلا استریت و کریس گینور شرکت کردند.
- به لطف شما، ما توانستیم از پروژه های بزرگ و کوچکی حمایت کنیم که مستقیماً به ارتقای رفاه، ارتباطات اجتماعی و صدا های خلاق مردم غرب ونکوور کمک کردند.

هدر کارت، رئیس هیئت مدیره، بنیاد WVML

استفانی هال، مدیر، WVML

中文版本链接

برای متن فارسی این روزنامه به این لینک مراجعه کنید.

wvml.ca/foundation/news





مجموعه سلامت مغز

انجام کارهای بیشتر با حمایت شما

تغییرات جمعیتی غرب ونکوور، تقاضا برای ابزارها و برنامه های نوآورانه در خانه را افزایش داده اند که سالم پیر شدن را ترویج می کنند. مجموعه سلامت مغز ما بیش از ۱۹ آیتم رایگان را برای حمایت از افراد مبتلا به اختلالات عصبی شناختی و افرادی که می خواهند سلامت مغز خود را بهبود بخشند ارائه می دهد. ارائه این مجموعه و رویدادهای اجتماعی بدون حمایت این بنیاد امکان پذیر نبود.

بسیاری از این آیتم ها هر کدام بیش از ۱۰۰ دلار قیمت دارند که باعث می شود برای بسیاری از مردم مقرون به صرفه نباشند. هدر کارت، رئیس هیئت مدیره بنیاد کتابخانه می گوید: «با توجه به اینکه بسیاری از ما عمر طولانی تری داریم، به احتمال زیاد دوستان یا اعضای خانواده ای خواهیم داشت که مشکلات سلامت مغزی مانند از دست دادن حافظه، زوال عقل یا بیماری آلزایمر را تجربه خواهند کرد. فوق العاده است که WVML مجموعه رویدادها و مجموعه های سلامت مغز را تهیه کرده تا فعالیت ها و برنامه های مناسبی را در اختیار آسیب دیدگان و مراقبان آنها قرار دهند.»

مجموعه سلامت مغز کتابخانه و مجموعه ای از رویدادها در ماه سپتامبر راه اندازی شدند و بازخورد بسیار مثبتی از حامیان دریافت شد. یکی از حامیان، که همسرش آلزایمر داشت، می گفت کاش این منابع زودتر در دسترس قرار می گرفتند.

معرفی اعضای جدید هیئت مدیره

Tracy Wachmann



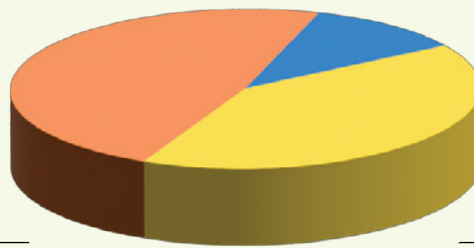
به عنوان کسی که از سال ۱۹۸۴ ساکن وست ونکوور بوده، این کتابخانه قسمتی حیاتی از زندگی من و بزرگ کردن دو فرزندم، که به شدت عاشق کتاب هستند، بوده است. من به عنوان یک عضو هیئت امنا (و رئیس کنونی) این کتابخانه، این مزیت را دارم که دین خود را به این کتابخانه ادا کنم. داشتن فرصتی برای عضویت در هیئت مدیره این بنیاد، راهی برای قدردانی و حمایت از نقش مهم این بنیاد در کیفیت کتابخانه است. من می توانم دین خود را به عنوان متولی کتابخانه (و رئیس فعلی) ادا کنم. فرصت عضویت در هیئت مدیره بنیاد راهی برای تایید و حمایت از نقش مهم این بنیاد در کیفیت کتابخانه است. من به تازگی در حرفه حقوقی بازنشسته شده ام، حرفه ای که در ۱۳ سال آخر من به عنوان هماهنگ کننده منافع عمومی در دانشکده حقوق UBC خدمت کردم.

Michael Bolton



خوشبختانه من در وست ونکوور بزرگ شدم و به دبستان وست بی و راهنمایی هیلساید رفتم. کتابخانه مموریال وست ونکوور یک عضو پایدار در زندگی من بوده و در طی سال ها به یک مرکز اجتماعی گرم و جذاب تبدیل شده است. عضویت در هیئت مدیره بنیاد WVML برای من یک موقعیت طبیعی است. من امیدوارم بتوانم با استفاده از تجربه قبلی خود، حضور موثری در هیئت مدیره داشته باشم.

کالکشن ها \$۱۲۴,۳۳۶
برنامه ها \$۱۴۲,۵۶۴
پروژه های تکنولوژی \$۳۳,۱۰۰



بودجه
WVML
برای ۳۲۰۲

با تشکر از خیرین سخاوتمند، امروزه کتابخانه جهانی ما دارای تجهیزاتی پیشرفته تر، کتاب های چاپی و دیجیتالی متنوع تر، و برنامه های مبتکرانه به کمک کارکنان با استعداد است.

بخاطر شما، ما روی موارد زیر سرمایه گذاری کرده ایم:

- کتاب ها و دی وی دی های بیشتر
- کتاب های الکترونیکی مورد علاقه بزرگسالان و کودکان
- کتاب های فارسی بیشتر
- ویدیوهای استریمینگ رایگان (که در نتفلیکس نیستند)، تد تاک، و خیلی موارد بیشتر!

هدیه برای سالم پیر شدن

با بالا رفتن سن، حفظ روابط اجتماعی و سلامت جسمی حیاتی می شود. با جمع آوری ۳۰,۰۰۰ دلار برای کتابخانه در سال اخیر، ما می توانیم سرعت ارائه طرح هایی را بالا ببریم که انزوا را میان سالمندان کاهش می دهند، منابعی را برای مبارزه با زوال عقل در دسترس قرار می دهند، و کیفیت زندگی و سلامت کلی ساکنین سالمند وست ونکوور و خانواده، دوستان، مراقبان و حامیان آن ها را بهبود می بخشند.

حمایت مداوم شما به ما کمک می کند تا پروژه ها و خدمات بلند مدتی را برنامه ریزی کنیم که، در حال حاضر و در آینده، برای افراد سالمند و خانواده هایشان مفید واقع می شوند. شما می توانید کمک های مالی خود را از طریق لینک زیر تا **قبل از ۳۱ دسامبر** اهدا و رسید مالیاتی دریافت کنید:
wvml.ca/give

کارهایی که ما می توانیم با هدیه های شما انجام دهیم

اضافه کردن یک کتاب صوتی یا چاپی به کتابخانه

۶۰ دلار یا ۵ دلار در ماه



اضافه کردن یک آیتم جدید به مجموعه سلامت مغز

۱۲۰ دلار یا ۱۰ دلار در ماه



تهیه یک وسیله دسترس پذیر جدید برای افراد دارای دگرتوانی چاپی

۶۰۰ دلار یا ۵۰ دلار در ماه



دو برابر کردن مجموعه سلامت مغز

۱,۲۰۰ دلار یا ۱۰۰ دلار در ماه



پرداخت هزینه یک سال برای سالم یکی از طرح های دسترس پذیری ما مانند Library Bound Tea Social

۵,۰۰۰ دلار یا ۴۱۵ دلار در ماه





تشکر از خیرین و حامیان مالی ما

۱ اکتبر، ۲۰۲۲ - ۳۰ سپتامبر، ۲۰۲۳

Ralph Sultan
Delberta C. Tait
Andrew Tang
Janet E. Tennant
Elizabeth Tracey
Kay Vinall
Rosalyn Walton
Karen Williams
Robert Wyckham

\$100 تا

Hal Bell-Irving
Donna Chan, *in honour of Patricia McFarland*
Robert B. Dyer
Leonides Elnas
Polly Evenden
Keith Goddard
Susan Hilton, *in honour of Taren Urquhart and team*
Pat & Anne Hurlburt
Michael Lynch
Nancy M. Macdonald
A. Nugent
Salma Osborne
Bertha Patkau
Patsy Pollak, *in memory of Dr. John E. Pollak*
Esa-Jane Rapaport
Gloria Shaw
Jacqueline C. Smith
Alkarim Walji
Noreen Wilson
Chizuko Yamada

ما از اهدایی های دیگر خیرین
که تقاضا داشتند ناشناس باقی
بمانند نیز از صمیم قلب تشکر
و قدردانی می کنیم.

Haideh Mehri Kiaii
Ann Kingston
Sharon Kreutzer
Jurgen Lau
Ming Shuen Leung
Marlene Loughheed
G. B. John Mancini
Nancy Martin
Bruna Martinuzzi
Hugh McCall
Mary McGivern
Charlotte & Patrick McLaughlin
Joan McLeod
Jill McRae
Maria McRae
Sharon Milbourne
Rosemary Murchison
Rohays Murray
Kathleen Negraeff
Margaret Thoma Noble
Shauna Olney
Pamela Oram
Robert M. Prescott
Sherrill Purves
Laila Radage
Sharlene Raffard
Dave Rawlyk
Puneet Riar
Marilyn W. Ross
Clare Saadien
Cathie J. Sabiston
Robert Scott
Margaret E. Shugg, *in memory of Mac Shugg*
Stephanie Shin
Dan A. Simunic
Sally Slater
Trish Smith
Jane J. Srivastava

\$100 - \$249

Anonymous, *in honour of Kelly Bailey*
Anne Adams
Catharine Alban, *in memory of Audrey Sojonyk*
Donald Allan
Anjili Bahadoorsingh
Christine Banham
Hannelore Baumgart
Lynne Brock, *in memory of Cynthia Baxter*
Dorothy Byrne
Mary Jo E. Campbell
Randall Champoux
Carol Chestnut
Kate Clifford
Barbara Collingwood
Bob Cooper
Shirley Cutts
Joy Edith Davidson
Frances Dowdeswell
Jeanine Edwards
John Elliott
Edward J. Frazer
William Gardner
Hugh Gilmour
Padraig Gooderham
Harry Greenwood
Jan W. Guenther
Louis & Jani Guzy
Joyce Daphne Hales
Willa Harasym
Jerry Heddinger & Marilyn Thomas
Margaret Hill
Monica Joshi, *in memory of her grandmother*
Robert Kellogg
Sheila Kerr

Francesca Patterson & Peter Rozee
Dennis Perry
Vincent Scali
Elizabeth J. Tompkins
Betsy Waterbury
Norma L. Young

\$250 - \$499

Iain Begg
Mary-Ann Booth
Patricia Chipperfield
Pamela R. Clark
Peter Cohen
Penny J. Collett
Gillian Dougans
Lise Ellyin
Colin Green
Don Gurney
Jennifer Hatton
Donald Hennenfent
Matthew Ilich, *in honour of Wade Martin*
Brenda Johnston
Sheila Lamb
E & J Maurice
Joan McConkey
John McDiarmid
Victoria Mendes
Michael Millard
John Moonen
Sonja Sanguinetti
Audrey Sojonyk
Lorinda Spooner
Anne & Roy Strickland
Joy Tutsch
Margaret E. Worthy
Lorena Yu
Sarah Zhang

\$5000 به بالا

Patricia Bowles
British Pacific Properties Ltd.
Estate of Olive Mathias
Pieters-Horstman Foundation
Roper Greyell LLP
Betty Theriault

\$2500 - \$4999

Stephanie Hall
Harper Grey LLP
PARC Retirement Living
Reay & Lynda Mackay

\$1000 - \$2499

Jan M. Davies
Karen Davis
Farmanara & Rezai CPA LLP
Briana Hardwick
Helpalittle Foundation
Malcolm & Janice Hunter
Heather Kaart
Barbara Lacey
Mary Elizabeth Miller
RBC Foundation
Helen Storey, *in memory of Brooke Storey*
Ian & Jane Strang

\$500 - \$999

4921 Reading Room
Patricia Bolton, *in memory of Ruth Bolton*
The Dawn & Axel Rehkatsch Foundation
Teresa Godinho
Catherine Harasym



همین الان هدیه کنید

چک نیز قابل قبول است، می توانید با اهدای
آنلاین چک در لینک زیر در زمان خود صرفه جویی
کنید: wvml.ca/donate

از جهتی دیگر، شما می توانید هدایای ماهانه ای را تنظیم کنید یا
جهت ادامه تأثیرگذاری برای آیندگان، هدیه ای میراثی به جا بگذارید.

هیئت مدیره

بنیاد WVML

Heather Kaart (رئیس)، Mehran Farmanara (خزانه دار)،
Rosemary Murchison (منشی)، Patricia Bowles (رئیس، کمیته مشارکت)،
Michael Bolton، Anjili Bahadoorsingh،
Andrew Tao، Douglas Brown، Carol Chestnut،
Sarah Zhang، Tracy Wachmann.